

**FESTREDE**

Brigitte Zypries; Parlamentarische Staatssekretärin  
zum NOWRUZ Tag 2015  
Dienstag 24. März 2015 von 10:00 bis 17:00 Uhr  
im Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten  
Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 HAMBURG

***Festrede auf dem Nowruz Tag 2015  
„Deutschland - Partner für erfolgreiche wirtschaftliche Zusammenarbeit“***

Rede

***Brigitte Zypries***

*Parlamentarische Staatssekretärin*

Anlass

Nowruz Tag 2015 (Wirtschaftsforum)

am 24. März 2015

Uhrzeit der Rede: 10:40 Uhr

in Hamburg, Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten  
Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 Hamburg

Redezeit: 15 Minuten

**FESTREDE**

Brigitte Zypries; Parlamentarische Staatssekretärin  
zum NOWRUZ Tag 2015  
Dienstag 24. März 2015 von 10:00 bis 17:00 Uhr  
im Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten  
Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 HAMBURG

**Es gilt das gesprochene Wort!**

**Sperrfrist: Beginn der Rede!**

## FESTREDE

Brigitte Zypries; Parlamentarische Staatssekretärin  
zum NOWRUZ Tag 2015  
Dienstag 24. März 2015 von 10:00 bis 17:00 Uhr  
im Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten  
Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 HAMBURG

Sehr geehrter Herr Pourkian [Honorarkonsul der Republik Tadschikistan für HH und SH, Veranstalter],

Exzellenzen [Botschafter und Honorarkonsuln der beteiligten Länder - Afghanistan, Aserbaidschan, Iran, Kasachstan, Kirgisische Republik, Pakistan, Tadschikistan, Türkei]

sehr geehrter Herr Schlegel

[Botschafter, Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik],

sehr geehrte Vertreter der deutschen Bundesländer,

sehr geehrte Damen und Herren,

ich freue mich sehr über die Einladung, auf dem heutigen Wirtschaftsforum anlässlich des Nowruz-Festes vor Ihnen sprechen zu dürfen. Das ist eine Aufgabe, die man als deutscher Politiker nicht allzu oft erhält. Als ich mich näher über das Nowruz-Fest informiert habe, habe ich festgestellt, dass es sich dabei um eine sehr erfreuliche Aufgabe handelt.

Ich bin sehr gerne hier und begrüße mit Ihnen zusammen den Frühling und ein damit beginnendes neues Jahr!

Nowruz ist nicht nur eines der ältesten Feste, sondern es ist auch ein sehr positives Fest. Wörtlich übersetzt bedeutet Nowruz „neuer Tag“- und steht für Neubeginn und neue Hoffnung.

Nicht nur, dass wir alle den Frühling herbeisehnen – und das ist sicherlich auch hier bei den eher wetterfesten Hamburgern so - im Moment leben wir auch in besonders bewegten Zeiten.

Da trifft es sich gut, dass das Nowruz-Fest nicht nur für den Frühlingsbeginn, sondern auch ganz allgemein für Freude, Versöhnung, Zusammenhalt steht - und: für die Chance, Freundschaften oder Verbindungen wiederzubeleben.

Aus meiner Sicht ein guter Anlass für ein Wirtschaftsforum – zumal in diesen unruhigen Zeiten!

Wir stehen einer – leider wieder wachsenden - Vielzahl von Krisen um den Erdball gegenüber, die, insbesondere für meine Generation, beisspiellos in ihrer Dichte und in ihrer schockierenden Gewalt scheinen.

## FESTREDE

Brigitte Zypries; Parlamentarische Staatssekretärin  
zum NOWRUZ Tag 2015  
Dienstag 24. März 2015 von 10:00 bis 17:00 Uhr  
im Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten  
Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 HAMBURG

Die Überschriften, die Sie in den Zeitungen dieser Tage lesen, sind erschreckend genug: die Gewalt im Nahen Osten, Syrien, Libyen, dem Irak, der Terror von Boko Haram in Afrika, aber auch direkt vor unserer Haustür Russlands Annexion der Krim und der Separatismus in der östlichen Ukraine, der durch die russische militärische Unterstützung geschürt wird, kennzeichnen eine gefährliche Eskalation.

Deutschland ist mit dem Rest der Welt wie wenige andere Länder verbunden.

Verbunden nicht nur durch Handel, Ströme von Waren- und Kapital, sondern auch durch einen rasant gewachsenen Datenfluss und den damit verbundenen Informationsaustausch; stärker denn je verbunden aber auch – und das scheint mir fast das Wichtigste – durch die Ländergrenzen überschreitende Mobilität unserer Bürger.

Das ist der Grund, warum wir Deutsche, unser Wohlstand und unsere Sicherheit - mehr als die der meisten anderen Länder - von einer regelbasierten und friedlichen internationalen Ordnung beeinflusst werden.

Die internationale Gemeinschaft steht vor der Herausforderung, die globale Entwicklung nachhaltig zu gestalten und auch für zukünftige Generationen die Chancen auf ein gutes Leben zu sichern.

Es kommt also darauf an, ökologisch verträgliche, breitenwirksame und marktwirtschaftliche Wachstumsstrategien durchzusetzen und weltweit nachhaltige Konsum- und Produktionsmuster zu etablieren sowie Einkommenschancen fair und gerecht zu verteilen.

Nur auf diese Weise kann die Integration der sozialen, ökonomischen und ökologischen Dimension von Nachhaltigkeit erreicht werden.

So steht jedes Land der Welt vor der – durchaus schwierigen – Aufgabe, die nationale Wirtschaft bestmöglich zu entwickeln, um die gleichberechtigte Teilhabe jedes Bürgers an wirtschaftlicher Prosperität zu ermöglichen.

Dies ist eine wesentliche Voraussetzung, um sozialen Spannungen den Nährboden zu entziehen.

Kein Land kann in heutiger Zeit eine Wirtschaftsentwicklung ohne Beachtung und Nutzung der internationalen Arbeitsteilung bewerkstelligen.

## FESTREDE

Brigitte Zypries; Parlamentarische Staatssekretärin  
zum NOWRUZ Tag 2015  
Dienstag 24. März 2015 von 10:00 bis 17:00 Uhr  
im Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten  
Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 HAMBURG

Deshalb kommt der wirtschaftlichen Zusammenarbeit zwischen den Ländern eine wachsende Bedeutung zu.

Sehr geehrte Damen und Herren,

für die Bundesregierung kann ich hier versichern, dass wir großes Interesse, aber auch große Möglichkeiten haben für den Ausbau der Wirtschaftsbeziehungen mit den Ländern der Welt. Dies gilt auch für die heute hier vertretenen Länder, in denen das Nowruz-Fest begangen wird!

Die Bundesregierung stellt dafür das breite Instrumentarium der Außenwirtschaftsförderung zur Verfügung:

- Die deutsche Wirtschaft wird bei ihren Aktivitäten auf ausländischen Märkten an 120 Standorten in 80 Ländern weltweit durch Auslandshandelskammern, Delegationen und Repräsentanzen unterstützt.

Diese Einrichtungen setzen sich für die Interessen der Wirtschaft Deutschlands und des jeweiligen Sitzlandes ein und fördern den Wirtschaftsverkehr in beiden Richtungen mit umfangreichen Serviceleistungen.

Sie sind damit ein wichtiges Bindeglied zwischen den Wirtschaftsakteuren unserer Länder und ergänzen wirkungsvoll unsere diplomatischen Vertretungen.

- Das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie pflegt mit Gemischten Wirtschaftskommissionen und Kooperationsräten den regelmäßigen Dialog mit den Partnerinstitutionen, um insbesondere die Rahmenbedingungen für den Ausbau der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen zu gestalten.
- Das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie unterstützt mit Exportinitiativen kleine und mittlere Unternehmen dabei, sich international zu positionieren.

Dazu zählen auch die "Maßnahmen zur Erschließung von Auslandsmärkten für kleine und mittlere Unternehmen des produzierenden Gewerbes und für Dienstleister".

Die Exportinitiativen decken die Bereiche Erneuerbare Energien, Energieeffizienz, Gesundheitswirtschaft und Sicherheitstechnologie ab – Bereiche, in denen es gerade

## FESTREDE

Brigitte Zypries; Parlamentarische Staatssekretärin  
zum NOWRUZ Tag 2015  
Dienstag 24. März 2015 von 10:00 bis 17:00 Uhr  
im Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten  
Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 HAMBURG

in den Ländern, denen die heutige Festveranstaltung unsere geschätzte Aufmerksamkeit gilt – besonders große Potenziale einer Zusammenarbeit gibt.

- Die Bundesregierung unterstützt deutsche Unternehmen aller Branchen sowie Banken bei der Umsetzung und Finanzierung von internationalen Projekten. Dazu zählen die Übernahme von Bundesgarantien für deutsche Direktinvestitionen im Ausland sowie von Exportkreditgarantien (Hermes-Bürgschaften) zur Absicherung politischer Risiken.
- Durch den Abschluss bilateraler Investitionsförderungs- und -schutzverträge mit Entwicklungs- und Schwellenländern wurden zunächst stabile Rahmenbedingungen, vor allem jedoch mehr Sicherheit für deutsche Direktinvestitionen im Ausland geschaffen.

Diese Instrumente stehen auch Ihren Ländern zur Verfügung.

Einzigste Ausnahme ist Iran. Hier hoffen wir auf einen positiven Abschluss der Atomverhandlungen. Dies würde es uns ermöglichen, die Bereitstellung des Instrumentariums der Außenwirtschaftsförderung auch für den Iran zu prüfen.

Sie sehen: Ein breiter Strauß an Förderungsinstrumenten steht Ihnen zur Verfügung. Deshalb der Appell an die hier vertretenen kleinen und mittleren Unternehmen: Nutzen sie sie in ihrem eigenen Interesse, aber auch im Interesse der Partnerländer.

Gerade der deutsche Mittelstand – als Rückgrat der deutschen Wirtschaft – kann und will einen Beitrag zur Entwicklung der Volkswirtschaften der Partnerländer leisten.

Deutsche Unternehmen können mit Technologie und Ausrüstung den Aufbau einer wettbewerbsfähigen Industrie und eines leistungsstarken Dienstleistungssektors unterstützen.

Deutsche Ingenieurleistungen können bei der Planung einer hochwertigen Infrastruktur hilfreich sein.

Sehr geehrte Damen und Herren,

## FESTREDE

Brigitte Zypries; Parlamentarische Staatssekretärin  
zum NOWRUZ Tag 2015  
Dienstag 24. März 2015 von 10:00 bis 17:00 Uhr  
im Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten  
Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 HAMBURG

bevor ich zum Abschluss komme, kann und darf ich es nicht versäumen, der Freien und Hansestadt Hamburg zur Entscheidung des Deutschen Olympischen Sportbunds, mit Hamburg als Austragungsort für die Olympischen Spiele ins Rennen zu gehen, zu beglückwünschen!

Wie auch immer die Entscheidung am Ende ausgehen wird: Hamburg und seine Umlandregionen werden davon sicher profitieren!

Sehr geehrte Damen und Herren,

Damit bin ich wieder am Ausgangspunkt: dem Nowruz-Wirtschaftstag.

Das heutige Fest vermag uns zu verbinden über geografische, kulturelle und religiöse Grenzen hinweg.

Und es verbindet mit den Vorfahren, mit ihren Traditionen und ihren Hoffnungen, mit ihren Vorstellungen von der Welt und davon, wie wir Menschen zusammenleben sollten.

Ein Fest, dessen Wurzeln über mehrere tausend Jahre zurückreichen – das ist etwas Kostbares in unseren rasanten Zeiten. Für die UNESCO gehört „Newroz“ – oder „Nouruz“, „Naurus“ oder wie es auch immer genannt wird – daher auch zum immateriellen Weltkulturerbe der Menschheit.

Ich wünsche Ihnen einen erfolgreichen Verlauf des Wirtschaftsforums und gute Gespräche, vor allem aber eine friedliche Feier dieses Festes (Wirtschaftstag!).